



Resumen público

Estándar RTRS de Producción de Soja Responsable

Ente de certificación

Associação Control Union Certificates

Contato:	Talita Sayuri Asano
Sítio web:	www.controlunion.com/certifications
Correio eletrônico:	certifications@controlunion.com.br

Administración Enrique Duhau S.A.A.G

Contato:	Gustavo Daniel Bellantig
Correio eletrônico:	candelaria@monesnet.com.ar / gbellantig@admin.com.ar
Código de certificado:	RTRS-CUC-AGR/COC-0042
Validade do certificado:	11/11/2019 hasta 10/11/2024
Nombre del establecimiento agrícola o ubicación de sitios:	Annex

Auditoría	Actualizado el
Auditoría inicial	11/11/2019
1ra Auditoría de seguimiento	
2da Auditoría de seguimiento	
3ra Auditoría de seguimiento	
4ta Auditoría de seguimiento	



"Associação Control Union Certificates is an RTRS full
recognized Certification Body"
RTRS-TMLA-CB-B0002
www.responsiblesoy.org

1. Datos generales de la Evaluación Principal

Nombre de la organización:	Administración Enrique Duhau S.A.A.G
País:	Argentina
Persona de contacto:	Gustavo Daniel Bellantig
Estándar RTRS utilizado para la evaluación:	Interpretación Nacional Argentina del Estándar RTRS para la Producción de Soja Responsable Versión 3.1
	Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores
	Estándar RTRS de Certificación Grupal y Multi-sitio Versión 3.1
Tipo de auditoría:	Multi-sitio
Certificación parcial:	Sí
Fechas de auditoría:	01/10/2019 hasta 03/10/2019
Superficie total (ha):	20758,00
Área cultivada (ha):	6646,00
Producción estimada (toneladas):	
Producción real (toneladas):	27531,00

1.2. Proceso de certificación

1.2.1. Equipo de auditoría

Función	Nombre	Formación profesional (incluyendo área de especialización)
Auditor líder	Gonzalo Viale	Ing. Agrónomo, Auditor Líder ISO 9001:2015, Auditor Líder RTRS, Auditor Líder GMP+ B2 y B3, Auditor Certified Responsible Soy, Auditor SAI,
2º auditor	Maria Clara Lissarrague	Ing. Agrónoma, Auditora Líder ISO 9001:2015, Auditor Líder RTRS, Auditor Certified Responsible Soy, Auditor SAI, Auditora líder BonSucro, Auditora Social SMETA.

1.2.2. Certificación

Código de certificado:	RTRS-CUC-AGR/COC-0042
Fecha de emisión:	11/11/2019
Fecha de la próxima auditoría:	Hasta Octubre de 2020

1.2.3 Agenda de auditoría

Fecha	Hora	Sitio	Actividad
01/10/2019	08:00-08:30	La Candelaria, Slazar	Reunión de Apertura
	08:30-12:00	La Candelaria, Slazar	Revisión de documentación
	12:00-13:00	La Candelaria, Slazar	Almuerzo*
	13:00-17:00	La Candelaria, Slazar	Revisión de documentación

02/10/2019	08:00-12:00	La Candelaria, Slazar	Revisión de documentación Recorrida Establecimiento Entrevista a stakeholders
	12:00-13:00	La Candelaria, Slazar	Almuerzo*
	13:00-15:00		Viaje a Establecimiento Santa Teresa
	15:00-17:00	Santa Teresa, Pehaujo	Reunión presentación. Revisión de documentación.
03/10/2019	08:00-13:00	Santa Teresa, Pehaujo	Revisión documentación Recorrida al establecimiento Entrevista a stakeholders
	11:00-13:00	El Centinela, Gral. Pinto	Revisión documentación Recorrida al establecimiento Entrevista a stakeholders
	13:00-14:00	Santa Teresa, Pehaujo	Almuerzo
	14:00-16:00	Santa Teresa, Pehaujo	Revisión documentación Recorrida al establecimiento Entrevista a stakeholders
	16:00-17:00	Santa Teresa, Pehaujo	Reunión de cierre

1.2.4. Consultas a las partes interesadas

Delegación de la Municipalidad de Duhau en Salazar: Se entrevisto al delegado quien declaró conocer a la firma AED y manifestó tener muy buena relación con la misma y ningún comentario negativo.

UATRE, Seccional 965, de Salazar boca de expendio 354: Se entrevistó a la secretaria general y colaboradora gremial quien manifestó tener una excelente relación y trato con la firma y los empleados de la misma afiliados a esa sucursal.

Gomería Salazar: Los empleados manifestaron tener una excelente relación con los empleados de la firma

Casa Javier Oroz . Supermercado: Manifestaron tener una buena relación personal y comercial con le empresa AED.

Supermercado Los Changos: Manifestaron tener una buena relación personal y comercial con le empresa AED.

Escuela Familiar Agrícola Salazar: Se entrevisto a la directora de la escuela quien manifestó tener una excelente relación con la firma AED y que colabora mucho siempre con ellos.

Escuela Madia Salazar N° 1 Elsa Lorenzo: Se entrevisto a la directora de la escuela quien manifestó tener una excelente relación con la firma AED y que colabora mucho siempre con ellos.

EEM N° 2 Paula Albarracín: La directora a manifestó conocer perfectamente al responsable del establecimiento y tener sus datos y contacto por cualquier cosa que necesite. Que han recibido la nota informativa de que están certificados RTRS.

Escuela Especial N ° 502: La secretaria manifestó conocer y tener una excelente relación con la empresa AED y que son muy colaborativos.

Centro de Jubilados y Pensionados de Salazar: Manifestaron haber recibido la carta informativa de AED con los canales de comunicación y contacto.

1.2.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

Número total de miembros do Multi-site ou Grupos:			5
Elementos de riesgo identificados por el equipo de auditoría para la metodología de muestreo:			Condiciones laborales. Aplicación de agroquímicos. Disposición final de envases vacíos de agroquímicos. Impacto sobre áreas bajas y cuerpos de agua. Control sobre contratistas. Cumplimiento legal. Depósito y manejo de agroquímicos.
Cálculo de muestra:			Raíz Cuadrada (5) + 1 = 2,23 + 1. Se visitaron 2 establecimientos + 1 Oficina e infraestructura central en el mismo establecimiento de La Candelaria y Santa Teresa. También se visitó en esta auditoria del establecimientos El Centinela (No tiene infraestructura ni administración, solo lotes de producción a campo) por estar muy cerca de Santa Teresa y estar administrado por este mismo.
Sitios seleccionados al azar			
Nombre de la unidad		Dirección	
La Candelaria		Estación Duhau, Trenque Laquen, (6405) Buenos Aires, Argentina.	
Santa Teresa		Arenaza, Lincoln Buenos Aires, Argentina	
El Centinela		General Pinto, Gral Pinto (6050), Buenos Aires, Argentina	
Categoría	Cantidad de miembros	Riesgo atribuido	Características comunes

Grupo 1	5	Bajo	<p>Zona con suelos planos, con presencia de cuencas endorreicas que se manifiestan en bajos temporarios.</p> <p>Los suelos son franco limosos. Régimen de precipitaciones mayormente primavera-estivales, con 850 a 1000 mm año.</p> <p>Zona sin montes naturales, ni humedales ni reservas naturales.</p>
Tiempo estimado para evaluar los sitios:			3 días x dos auditores (con viaje incluido de medio día entre sitios)
Breve justificación:			<p>El día 1 fue destinado la auditoria de toda la documentos en el establecimiento La Candelaria.</p> <p>El día 2 se realizó la recorrida al establecimiento e infraestructura de La Candelaria, más la consulta a las partes interesadas. Al medio día se viajo el sitio Santa Teresa y por la tarde se hizo la presentación en ST y auditoria de algunos documentos.</p> <p>El día 3 continuó con la auditoria de documentos faltantes, se realizo la auditoría a la infraestructuras y recorrida a camps de Santa Teresa y El Centinela y la consulta a las partes interesadas en Arenaza. Finalmente por la tarde se realizó la reunuon de cierre en ST mismo.</p>

1.3.1. Principios y Criterios de la RTRS

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
1. Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas	1.1	Adm. Enrique Duhau SAAG (AED), tienen disponible en todos los campos una matriz de leyes aplicables a la actividad agropecuaria, con links de acceso a la base de datos por internet tanto de legislación Nacional, Provincial y normativas locales. La matriz se encuentra en un dropbocks que tienen compartida con todos los sitios de la empresa para su consulta y actualización permanente. No se encontraron evidencia de incumplimiento de leyes pertinentes durante la auditoría.
	1.2	<p>Todos los establecimientos presentados por AED para la certificación, son arrendados a sociedades cuyos propietarios son familiares, salvo el sitio El Centinela que propiedad del mismo AED SAAG.</p> <p>Todos los contratos son por un período de 3 años y vencen en la campaña 19-20</p>

	1.3	<p>AED, han realizado una evaluación e identificación de aspectos sociales, ambientales y agrícolas para su medición con el objetivo de evaluar su evolución en el tiempo.</p> <p>AED, han seleccionado una serie de indicadores con el fin de medir y monitorear su evolución en el tiempo. Estos indicadores se están midiendo desde 2012 año en el que arrancaron con la certificación.</p> <p>Los indicadores se monitorean permanentemente y se presentan los resultados anualmente y en comparación a años anteriores al directorio en la presentación anual.</p> <p>A la fecha, los resultados de los índices han sido positivos o se han mantenido en algunos casos puntuales (por ejemplo en la mo) por lo que no ha hecho falta ninguna acción correctiva de control.</p>
	2.1	<p>Durante la auditoría, recorrida a los establecimientos y entrevistas con el personal y partes interesadas, no se encontraron evidencias de obligación de dejar en depósito sus documentos de identidad con nadie, ni se le podrá retener parte de su salario, de sus beneficios o pertenencias, ni de los cónyuges e hijos de trabajadores contratados no están obligados a trabajar en la finca. Ningún trabajador está obligado a trabajar en la finca, ni menores trabajando.</p> <p>Ninguna forma de discriminación, ni de castigos corporales u opresión y coerción física o mental, abusos físicos o verbales, acoso sexual o cualquier otra clase de intimidación de ningún tipo.</p> <p>Los trabajadores que están por convenio reciben un sueldo que está acorde a los estipulado por ley y las remuneraciones están de acuerdo a la función que realicen. Los trabajadores que están por fuera de convenio, reciben un sueldo que está por encima del mínimo estipulado por ley y está acorde a sus responsabilidades.</p> <p>Todos los trabajadores son tenidos en cuenta para recibir las capacitaciones y ser promocionados en función de su desempeño.</p>
	2.2	<p>Todos los trabajadores y servicios son adquiridos a través de un contrato donde se fijan las condiciones de la misma. Todos los contratos están en el idioma español.</p> <p>Todas las leyes laborales, acuerdos sindicales y contratos (directos de empleo en los que se detallan las remuneraciones y condiciones de empleo), se encuentran a disposición de los empleados y en idioma español.</p> <p>Hay registros de informes y charlas a los empleados sobre sus condiciones y derechos laborales y también hay carteles con indicaciones de deberes y derechos.</p> <p>AED, tiene contrato con la consultora en seguridad e higiene "SPC Consultores" para el asesoramiento y capacitación a los empleados sobre todos los aspectos relacionados sobre seguridad e higiene en el trabajo.</p> <p>También cuentan con un sector de recursos humanos que brinda asesoramiento a todos los trabajadores sobre sus derechos y obligaciones. La consultora visita los campos una vez por meses capacitando, evaluando y controlando las tareas para su mejora y vigilancia permanente. Además posee técnicos e Ingenieros Agrónomos que capacitan al personal y contratistas permanentemente sobre todos los aspectos técnicos de la producción.</p>

<p>2. Condiciones laborales responsables</p>	<p>2.3</p>	<p>AED, y sus empleados demuestran tener conocimiento y comprensión con los temas relacionados a salud, primeros auxilios y seguridad en el trabajo. Tiene un contrato con la consultora externa en seguridad e higiene "SPC Consultores" para el asesoramiento y capacitación a los empleados sobre todos los aspectos relacionados sobre seguridad e higiene en el trabajo. También cuentan con un sector de recursos humanos que brinda asesoramiento a todos los trabajadores sobre sus derechos y obligaciones. La consultora visita los campos una vez por meses capacitando, evaluando y controlando las tareas para su mejora y vigilancia permanente. Además posee técnicos e Ingenieros Agrónomos que capacitan al personal y contratistas permanentemente sobre todos los aspectos técnicos de la producción. Están todas las condiciones y materiales (cartelería, elementos de protección personal, etc.) disponibles para atender éstos asuntos en los sitios de riesgos.</p> <p>Se dictan capacitaciones permanentes sobre temas de salud y seguridad. Se ha realizado un análisis de riesgos de cada función y tarea a realizar y las condiciones mínimas en seguridad e higiene que se deben cumplir en cada caso. Se desarrollaron procedimientos e instructivos para cada tarea en función de su riesgo. Las tareas potencialmente peligrosas son realizadas solamente por personal capacitado y competente para las tareas en cuestión. Todos los contratistas tienen varios años de experiencia en las tareas que realizan. Y han recibido capacitaciones, algunas dadas por la misma empresa AED.</p> <p>AED, proporciona a sus empleados los EPP necesarios en función de las tareas a realizar. También se observaron registros de entregas de los contratistas a sus empleados.</p> <p>Todos los meses, un consultor de PSC (Pablo Semerois, visita los establecimientos y controla que los trabajadores cumplan con los requisitos de seguridad en sus puestos de trabajo.</p> <p>A su vez, AED, tiene un "Procedimiento de Advertencias y Sanciones" para empleados y proveedores de servicios sobre el incumplimiento de sus responsabilidades según contratos y un formulario para su implementación. El procedimiento contiene un formulario para el registro de las mismas y su tratamiento. A la fecha no han tenido advertencias y sanciones por éstos motivos. todos los responsables de cada sector, tiene la función de controlar que se utilicen los EPP por parte de sus empleados.</p> <p>Existe un procedimiento de emergencias, accidentes personales y primeros auxilios sobre cómo actuar ante un accidente/emergencia y todos éstos aspectos son tratados en las capacitaciones. Además poseen recursos varios (Botiquines de primeros auxilios, vehículos para el traslado, comunicación por radio y celular, etc.) para atender sin demora cualquier accidente.</p>
---	------------	---

	2.4	<p>Todos los trabajadores, tienen la libertad de unirse a las organizaciones que los representan. De hecho, todos los trabajadores que están bajo convenio, están adheridos al gremio UATRE (Unión Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores) y realizan los aportes correspondientes. También están inscriptos en el RENATREA (Registro Nacional de Trabajadores Rurales y Estibadores).</p> <p>Las organizaciones tiene un total acceso y comunicación fluida con la empresa. No se obstaculiza el funcionamiento efectivo de las organizaciones en los establecimientos. QA su vez, cualquier trabajador puede actuar como representante de la organización en su lugar de trabajo.</p> <p>No se obstaculiza o se interpone con el libre funcionamiento de los gremios y sus trabajadores.</p> <p>Durante la auditoría y entrevistas con el personal, no se encontraron evidencias de incumplimiento de éste indicador.</p>
	2.5	<p>A todos los trabajadores se les paga mensualmente un salario bruto que cumplen con la legislación nacional y acuerdos sindicales. Los sueldos son depositados en las cuentas bancarias de cada empleado.</p> <p>Los servicios de los contratistas se pagan a una tarifa por tarea realizada (en su mayoría por ha) convenida previamente.</p> <p>Según procedimiento es factible la aplican de deducciones del salario por motivos disciplinarios de acuerdo a la legislación. A la fecha no se han aplicado deducciones por motivos disciplinarios.</p> <p>Los salarios y deducciones por ley y beneficios están claramente detallados para los trabajadores en los recibos de sueldo. AED mantienen una copia firmada por los empleados, de los recibos de sueldos.</p> <p>Los horarios de trabajo son informados a los trabajadores y se ajustan a las condiciones y demanda del trabajo según la época del año.</p> <p>El horario de trabajo está publicado en los escritorios de cada establecimiento a la vista de los trabajadores.</p> <p>Hay registros de días y horas trabajadas de los contratistas. También se puede constatar con las ordenes de trabajo. Las jornadas de trabajo, cumplen con los estipulados por ley.</p> <p>Por lo general, no se trabajan horas extras en el establecimiento y el los casos que se realizan guardias o por algún motivo específico, las mismas son registradas y pagadas de acuerdo a la legislación.</p> <p>En caso que sean necesarias trabajar horas extraordinarias, las mismas son por tiempo limitado, y de acuerdo a lo estipulado por la ley y acuerdos sindicales. No se le paga a los trabajadores a destajo.</p> <p>Todos los empleados que viven en las fincas, cuentan con viviendas y condiciones muy satisfactorias para una vivienda digna (Agua potable, electricidad, gas, calefacción, servicios sanitarios básicos, etc.). No se cobra ningún tipo de alquiler a los trabajadores por la vivienda dentro de los establecimientos.</p>

3. Relaciones responsables con las comunidades	3.1	<p>AED, tiene disponibles varios canales de comunicación y diálogo con las comunidades vecinas (cartelería, notas de presentación con la comunidad, pasantías, charlas, recorridas a campos, acciones sociales, entre otras). Además tienen una interacción permanente con la comunidad ya que la mayoría de los empleados viven en las comunidades mas cercanas a cada sitio.</p> <p>Durante las recorridas, y entrevistas con los stakeholders de las comunidades vecinas y organizaciones municipales, se pudo constatar que los canales de comunicación son adecuados y suficientes para la comunicación y conocimiento entre las partes. Se han entregado notas informativas sobre las características de la certificación RTRS y los canales de comunicación disponibles a los stakeholders de las comunidades vecinas.</p> <p>Hay Cartelería informativa en la entrada de los campos con nombre del campo, la empresa, dirección de e-mail y teléfono de contacto. Se dan charlas informativas y recorridas a campo donde se le informa a la comunidad de las prácticas y principio de RTRS.</p>
	3.2	<p>AED no tiene casos de derechos de uso de la tierra en disputa.</p> <p>No hay pueblos indígenas en las zonas de los sitios presentados para la certificación.</p> <p>No hay sitios de importancia cultural en los sitios presentados para la certificación</p>
	3.3	<p>AED ha identificado las comunidades vecinas y locales. Se han entregado notas informativas sobre su actividad y los canales para la comunicación para cualquier sugerencia, reclamo o queja.</p> <p>Hay un procedimiento de cómo tratar las mismas, formulario para el registro y tratamiento.</p> <p>A la fecha no ha habido quejas ni reclamos de los vecinos de ningún tipo.</p>
	3.4	<p>Las oportunidades laborales, se dan a conocer localmente según en la zona donde se necesite. También los servicios de contratistas, en su mayoría son brindados por proveedores locales.</p> <p>La mayoría de los empleados de los establecimientos son de los pueblos / ciudades cercanas e los mismos.</p> <p>AED, cuenta con programas de pasantías en sus establecimientos con el fin de capacitar a estudiantes sobre las actividades agropecuaria. También han realizado charlas y reciben visitas de entidades locales.</p> <p>Al momento de la auditoria, tenían un alumno (Lucio Pacheco) de la escuela Madia De Salazar N° 1 Elsa Lorenzo, realizando una pasantía de 3 meses.</p> <p>Los servicios de provisión de bienes y la contratación de contratistas, en su mayoría y siempre y cuando sea posible son adquiridos de poblaciones locales. Se vieron evidencias (Facturas de compra, etc.) de servicios y compras de insumos suministrados por las comunidades vecinas a los establecimientos.</p>

	4.1	<p>Hay un "Estudio de Impacto Social y ambiental" (EIAyS) realizado por el Ing. en Prod Agropec. Pepa Furfaro con fecha 2019. Hay una evaluación general de los campos y una "Matriz de Riesgos" individual por cada campo. Esta evaluación esta complementada por un "Plan de Conservación de Vegetación Nativa y Vida Silvestre" confeccionado con fecha 22/05/2019. Dentro de la EIAyS hay una matriz de riesgo con riesgos identificados y su análisis de probabilidad de ocurrencia / consecuencias /tipo y gestión de cada riesgo.</p> <p>En La Candelaria y Santa Teresa tienen el "Estudio de Evaluación de Impacto Ambiental de los feed Lots" presentado en la Municipalidad de Trenque Lauquen con fecha Mayo de 2013. y sus habilitaciones, y en la de Lincoln el de ST, respectivamente.</p> <p>También tienen un estudio de Caracterización de flora y fauna principal bañados y lagunas, especies raras amenazadas o en peligro realizado SPC Consultores.</p> <p>Las evaluaciones son abarcativas y exhaustivas con análisis de riesgo por campo y uno general de la empresa AED.</p> <p>La EIAyS y los análisis de riesgo están documentados y actualizados y la matriz de riesgo tiene un registros de avances, seguimientos y actualización. Los mismos estaban disponibles durante la auditoría.</p>
	4.2	<p>No se practica la práctica de la quema de residuos en ninguno de los establecimientos administrados por AED. Por el contrario, los rastrojos se dejan en superficie para la protección del suelo a través de la técnica de siembra directa.</p> <p>AED tiene un buen sistema de almacenamiento y disposición final de los residuos peligrosos.</p> <p>En los sitios donde hay líquidos contaminantes, se encuentran elementos y mecanismos para prevenir y contener derrames. Se reutilizan los materiales de desecho siempre que sea posible.</p> <p>AED tiene desarrollado un plan de manejo de residuos en los establecimientos. Procedimientos "IN HYS 02 Manejo de residuos.docx" y IN HYS 03 Manejo de residuos domiciliarios" "IN HYS 4 Manejo de residuos domiciliarios"</p>

4. Responsabilidad medioambiental	4.3	<p>AED lleva registros del consumos promedio de combustibles por ha total de soja producida.</p> <p>Según los registros, los valores de consumo de combustible por unidad de superficie, no han variado significativamente en los últimos años. En los casos en los que se observan variaciones, existe un justificativo lógico de las mismas. Hay variaciones entre campos que se deben a mayor cantidad de pasadas para las fumigaciones debido a características propias de cada zona y campaña.</p> <p>Se realizan análisis de suelos (MO entre otros), hay registros de comparaciones entre campañas donde se puede ver la evolución y tendencia en el tiempo debido a la práctica de la siembra directa. El contenido de m.o. es uno de los índices elegidos por la empresa para medir su evolución en el tiempo.</p> <p>En todos los establecimientos se usa la técnica de la siembra directa, se dejan los rastrojos como cobertura, se realizan rotación de cultivos, MIC y MIP con el fin de reducir al mínimo las aplicaciones y minimizar las emisiones, realiza rotación de cultivos, etc. La vegetación existente en los establecimientos es cuidada y mantenida. En algunos sectores de los establecimientos, se reponen e inclusive se han plantado especies nuevas de arboles, con el objetivo de aumentar el secuestro de carbono.</p>
	4.4	<p>Todos los sitios (establecimientos) presentados para la certificación de soja sustentable administrados por AED, son agrícolas - ganaderos desde Antes de Mayo de 2009.</p> <p>Esto se pudo constatar con registros de producción agrícola anteriores a la fecha de corte, imágenes satelitales y recorridas a campo.</p> <p>No ha habido reclamo de uso de la tierra por usuarios tradicionales.</p> <p>No se ha realizado ningún tipo de conversión en ninguna tipo en los sitios presentados por AED para la certificación después de junio de 2016.</p>
	4.5	<p>Todos los sitios están mapeados y tienen su imagen satelital, donde se puede observar la vegetación existente y los cursos de agua (lagunas, lagos, arroyos, etc.) y las viviendas e instalaciones.</p> <p>En la EIAyS hay recomendaciones y acciones a tomar para el mantenimiento y el cuidado de las áreas naturales en referencia a la vegetación y la vida silvestre. En ninguno de los sitios se interviene con la vegetación preexistente ni la vida silvestre. La misma es resguardada y mantenida.</p> <p>Por política de la empresa, está prohibida la cazar o recolección en todos los establecimientos bajo su administración.</p> <p>En los ingresos a los establecimientos y en algunos sectores importantes, hay cartelera informando de la prohibición de cazar. El personal especializado de AED, da y participa de charlas de capacitación y divulgación sobre actividades sustentables y la agricultura sustentable como así también la promoción de los aspectos de la norma RTRS a terceros, vecinos, escuelas, contratistas, en sus grupo CREA durante la ultima campaña.</p>

	5.1	<p>Se realizan Buenas Prácticas Agrícolas (BPA) tales como la SD, MIC, MIP, uso de productos aprobados, rotación de cultivos, todas tendientes a minimizar el impacto sobre la calidad del agua, etc.</p> <p>En las ultimas campañas se han comenzado a utilizar cultivos de servicio para no dejar el suelo descubierto durante el invierno, mejorar la estructura, previene la erosión, entre otros beneficios.</p> <p>AED posee un procedimiento de Manejo Integrado de Cultivos (IN MIC) , el cual contempla todas las prácticas agrícolas tendientes a preservar el medio ambiente.</p> <p>Hay un monitores de todos los sitios de toma de aguas con varias determinaciones, para verificar el estado de las aguas y seguir la evolución.</p> <p>No se han encontrado pruebas de contaminación puntuales de aguas a la fecha, salvo las de agua potable en algunos casos. AED, tiene identificado los lugares donde se deben informar las contaminaciones en caso de que las hubiera (ADA= Autoridad del Agua, etc.). No se utiliza riego en ningún caso para la producción de soja.</p>
	5.2	<p>AED, poseen imágenes de Google earth donde están marcado todos los bajos, cuerpos de agua, lagunas, vegetación existente, montes, puestos, casas camiones, etc. perfectamente registrados. También tienen mapas altimétricos e imágenes semanales satelitales donde se muertas en estado de los bajos.</p> <p>No se ha eliminado vegetación nativa ni ripiaría en ninguno de los sitios de producción. Los lotes tienen actividad agrícola-ganadera desde antes del 2009.</p> <p>Esta situación, se puede observar en las imágenes satelitales de antes y después de la fecha de corte.</p> <p>No se han drenado humedal natural ni la vegetación nativa fue removida en ningún caso en los lotes de producción de AED para la producción de soja.</p> <p>Poseen mapas que muestran la vegetación y cuerpos de agua de cada finca.</p>
	5.3	<p>Se realizan análisis de suelos previo a los cultivos de maíz y trigo para monitorear el nivel de nutrientes y programar las fertilizaciones para balancear los mismos teniendo en cuenta la demanda de los cultivos. Se lleva registros de análisis de suelos de muchos años atrás.</p> <p>Se usan técnicas para mejorar la calidad y estructura del suelo como ser: Siembra Directa, mantenimiento de rastrojos en superficie, fertilización balanceada, agricultura de precisión y por ambientes, cultivos de cobertura, abonos con cama de feed lot, siembra variable, entre otras. En los procedimientos se indican y desarrollan varias técnicas para evitar la erosión, como ser rastrojo en superficie, cultivos de cobertura, etc.</p> <p>Según los registros de cultivos planificada y los registros de años anteriores, en ningún momento se siembra soja sobre soja.</p>

	5.4	<p>AED tiene un procedimiento de MIC documentado para la prevención y el control de plagas.</p> <p>En la última campaña ya han implementado programa SIMA (Sistema Integrado de Monitoreo Agrícola), para los monitoreos de insectos y malezas, en el cual se registra cada uno de los monitoresa con su punto georreferenciados con toda la información y esto es compartido con todos los usuarios relacionados y habilitados. De esta manera, todos los responsables de los cultivos y el personal que toma la decisiones está informado diariamente del monitoreo y aplicaciones de los cultivos. Se llevan a cabo monitoreos de plagas para determinar; en función de un umbral de daño, cuando es necesario aplicar productos químicos para su control. Se utilizan productos aprobados y siempre que sea posible, se priorizan los productos de menor grado de toxicidad. También utilizan para el monitoreo de población de insectos, feromonas y trampas de luz y están asociados a un sistema de monitoreo regional.</p> <p>Se lleva un registro de la utilización de productos aplicados en función a su toxicidad y un plan de monitoreo y objetivo de reducción de los niveles toxicológicos en función a los productos disponibles en el mercado. Además, se tiene muy en cuenta la rotación de principios activos para evitar la resistencia.</p> <p>La reducción de fitosanitarios y su grado de toxicidad es uno de los indicadores de mejora elegidos por la empresa y sobre le cual se trabaja mucho.</p> <p>Todos los productos químicos utilizados, son comprados son a proveedores legalmente habilitados para tal fin. Además en algunos casos se aplican las camas de feed lots, las cuales tienen sus análisis previos de nutrientes para regular la dosis.</p> <p>Todas las aplicaciones de agroquímicos son precedidas por un monitoreo y recomendadas por un profesional (Asesor técnico). Todas las aplicaciones tienen en cuanta, además las recomendaciones del fabricante. Hay una rotación de cultivos y productos para evitar, entre otras cosas, la resistencia a productos utilizado.</p> <p>A su vez, se siguen los procedimientos del MIC. Todas las aplicaciones está registradas en el sistema interno (Physis) de AED con toda la información para su control.</p> <p>Hay registros de Certificado de Inscripción de AED como Aplicador Agrícola Terrestre de Agroquímicos, de la maquina pulverizadora. Hay recetas agronómicas de Aplicaciones que se cargan on line en la pagina del Ministerio de Agroindustrias de la prov. de Bs As,</p>
--	-----	---

**5. Prácticas agrícolas
adecuadas**

5.5	<p>Toda la información sobre la aplicación de agroquímicos, está en las ordenes de trabajo y una vez ejecutadas se cargan en el sistema de gestión Physis. Las condiciones climáticas con las que se realizan las labores son controladas antes de cada aplicación y registradas.</p> <p>Los recipientes vacíos de agroquímicos son acondicionados (triple lavados, enjuagados y agujereados) y almacenan en depósitos acondicionados especialmente para prevenir contaminaciones o accidentes a la espera de ser retirados por un transporte de la municipalidad de Trenque Lauquen que los lleva al CAT de TL de donde los retira una empresa habilitada (Caeco) para su disposición final.</p> <p>Sólo se usan transportes autorizados desde el proveedor hasta los depósitos temporarios de los establecimientos. El transporte interno en y entre los campos se realiza en forma segura.</p> <p>Todos los técnicos están enterados de los lotes fumigados a través del sistema SIMA donde están todos los monitoreos y aplicaciones registradas. Para el personal que no tiene acceso al sima que vive en los puestos hay un grupo de wat sap donde se les avisa de cada aplicación y lo recaudos necesarios a tener en cuenta. Además hay registros de nota de aviso de fumigación firmadas.</p> <p>Todas los establecimientos son propiedad privada y están alambrados con el fin de evitar que ingrese cualquier persona ajena a los mismos. Todas las aplicaciones de fertilizantes son recomendadas por técnicos profesionales previo análisis de las disponibilidades de nutrientes en el suelo y las necesidades del cultivo (Balance).</p>
5.6	<p>No se utilizan productos que están presentes en las listas de las Convenciones de Estocolmo y Rotterdam.</p> <p>No se utilizo Paraquat en las ultimas dos campañas</p>
5.7	<p>No se utilizan agentes de control biológico.</p>
5.8	<p>AED, monitorea las plagas y enfermedades presentes en los cultivos, participan en grupos AACREA donde se intercambian datos e información. AED tienen identificadas las entidades para informar casos de aparición de nuevas plagas o enfermedades (Ej. Sistema Nacional Argentino de Vigilancia y Monitoreo de Plagas -SINAVIMO- REM: Registro de reconocimiento de malezas resistentes, INTA, etc.)</p> <p>Participan de la "Red de trampas CREA de Santa Isabel" teniendo una trampa en el establecimiento La Candelaria.</p>

	5.9	<p>Hay un procedimiento de aplicación de agroquímicos donde se especifican todas las condiciones mínimas necesarias para la seguridad y el cuidado del medio ambiente.</p> <p>Además tienen un procedimiento de manejo integrado de cultivos (IN MIC) donde también se dan lineamientos para las aplicaciones.</p> <p>Todas estas prácticas son implementadas, registradas y controladas por los técnicos de campo y supervisadas por profesionales de la agricultura.</p> <p>La maquina pulverizadora propia del LC cuenta con una estación meteorológica que registra las condiciones de cada momento y tiene parámetros definidos para las labores y cuando se pasa suena una chicharra de aviso. Todo queda registrado en el sistema Acronex.</p> <p>Los aplicadores, deben controlar y registrar las condiciones meteorológicas antes de cada aplicación. Las mismas quedan registradas en las ordenes de trabajo.</p> <p>Los aplicadores cuentan con aparatos portátiles de medición de las condiciones y en las administraciones de los establecimientos hay estaciones meteorológicas que miden las condiciones permanentemente.</p> <p>Hay avisos de WhatsApp previo de cada aplicación.</p> <p>Las pulverizaciones se hacen de acuerdo con las normativas locales, provinciales y nacional. En los casos en que sea necesario una aplicación aérea con residentes dentro de los 500 metros se toman las medidas necesarias para su control y previo aviso. No se han realizado pulverizaciones aéreas con productos de éstas clases toxicológicas 1a, 1b, y II de ningún tipo. Las aplicaciones terrestres se realizan respetando las zonas buffer a áreas pobladas y cursos de agua permanentes y siempre se tiene muy en cuenta la velocidad y dirección del viento al momento de la aplicación.</p>
	5.10	<p>Los establecimientos vecinos a los sitios presentados para la certificación, realizan el mismo sistema de producción. En los casos puntuales donde pueda haber interferencias, los mismos son tratados personalmente. Todos los años previo a la siembra, se consulta a los vecinos sobre los cultivos a sembrar en los lotes conjuntos y se llega a un acuerdo para la no interferencia.</p> <p>Hay casos que tienen vecinos que cultivan maíz pisingallo y que pone carteles en los alambrados de aviso y AED toma las medidas necesarias para no interferir negativamente con ese cultivo.</p>
	5.11	<p>Todas las semillas son compradas a proveedores registrados (semilleros) y habilitados para su comercialización.</p> <p>AED produce semilla para su propia siembra. Se declaran las cantidades producidas y se pagan las regalías correspondientes.</p>
	1.1	<p>A la fecha AED, no ha comercializado soja física certificada RTRS con el módulo de Cadena de Custodia, pero tiene un procedimiento, con todos los requisitos necesarios y registros a generar y los conocimientos para poder hacerlo en cualquier momento si la demanda así lo requiere.</p> <p>En el Procedimiento de Cadena de Custodia están especificados los requisitos de CoC, la posibilidad de la manipulación y/o adquisición de terceros con el cumplimiento de todos los requisitos generales y los mismos son aplicables a toda la organización.</p>

Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores	2.1	En el procedimiento (Anexo) está la "Planilla de salida de volúmenes de soja con Cadena de custodia" donde está resumida toda la información requerida por el estándar. En el procedimiento está contemplado la información requerida que debe acompañar a la documentación de transporte (Sello).
	2.2	En el procedimiento está contemplado toda la información que se debe registrar relacionada a los volúmenes anuales de producción de soja cert RTRS y sus ventas con Coc.
	2.3	En el procedimiento está contemplado que la organización deberá mantener los registros completos y actualizados sobre todos los requisitos pertinentes de CoC. Por un mínimo de 5 años.
	2.4	En el procedimiento se contempla que la organización garantizará que los productos con certificación RTRS portarán siempre la correspondiente declaración de la RTRS en sus documentos de venta y transporte, conforme estipulado en las Pautas de Declaraciones y Comunicaciones de la RTRS.

1.3.2. Requerimientos para grupos y organizaciones multi-sitio

Principio	Desempeño del solicitante
1. Elementos del grupo	<p>El Multisitio está administrado por Adm. Enrique Duhau SAAG (AED) y como gerente del multisitio ha designado al Gerente administrativo de La Candelaria, Gustavo Daniel Bellanting, a quien se le ha dado la autoridad y responsabilidad para gerenciar el multisitio y velar para que se cumpla con todos los requisitos pertinentes del presente estándar. Todos los sitios del multisitio son arrendados, administrados y producidos por AED.</p> <p>En el procedimiento de multisitio hay una declaración pública del compromiso de la empresa para cumplir con los requisitos del estándar RTRS para la producción de soja.</p> <p>El gerente del multisitio conoce claramente cuales son las obligaciones y los pagos con los que debe cumplir para la certificación y tiene la total autoridad para dictar acciones correctivas internas a cualquier sitio, para retirar a un sitio del alcance del certificado si no cumple con los requisitos de participación o con cualquier acción correctiva dictada por el ente de certificación y/o por el gerente del grupo.</p> <p>Control Union Argentina, recibió el listado de los sitios a certificar actualizado, a través del formulario de aplicación, con el cual se realizó el muestreo para la auditoría.</p> <p>Todos los sitios auditados incluidos para la certificación cumplen con los requisitos del estándar auditado.</p> <p>Los sitios han sido clasificados como de "bajo riesgo" para lograr los requisitos mínimos para la certificación. El sistema de monitoreo y control</p>

	<p>interno es adecuado para la cantidad de sitios presentados. No existen restricciones en cuanto al tamaño de los establecimientos a incluir en el alcance de la certificación. Todos los sitios presentados por AED para la certificación están ubicados en La República Argentina, en la misma región agroecológica y poseen el mismo tipo de vegetación originaria en términos ecológicos generales. En todos los sitio se aplica el mismos sistemas de producción agrícola.</p> <p>No se ha solicitado en el alcance la certificación no GMO, ni no Paraquat.</p> <p>El gerente del multisitio y los responsables de la administración y producción de cada sitio auditado, demostraron tener conocimientos del estándar RTRS y actitud para su cumplimiento.</p> <p>Todos los sitios están administrados por AED y manejados por los responsables del multisitio.</p> <p>No se ha solicitado la certificación para Cadena de Custodia para soja no GMO.</p> <p>No se ha solicitado la certificación para los requisitos de RTRS EU RED.</p>
2. Procedimientos de gestión grupal y multi-sitio	<p>AED tiene un procedimiento escrito sobre las responsabilidades del gerente de multisitio y los responsables de cada sitio y de cómo actuar frente a posibles desvíos en los sitios. El procedimiento de administración del Multisitio contempla un SCI (Sistema de Control Interno) para verificar el cumplimiento de los requisitos involucrados en la certificación.</p> <p>Se han realizado capacitaciones sobre los requisitos del estándar y qué información mantener para las evaluaciones, y cómo actuar frente a las acciones generadas por el gerente del multisitio.</p> <p>Los contenidos del estándar RTRS aplicables fueron incluidos también en estas capacitaciones. Se ha informado acerca del ente de certificación y del libre acceso que éste tiene a los establecimientos agrícolas de la organización, a su personal y a la documentación para evaluarlos y monitorearlos. Todos los sitios son administrados por AED y responden a las indicaciones del gerente del multisitio. Toda la información es presentada y manejada en el idioma español y es entendida claramente por los miembros del mutisitio.</p> <p>Todo el personal que atiende los establecimientos/sitios son empleados de AED o presenta servicio de administración y responden a las órdenes del gerente del multisitio y tienen conocimiento del procedimiento de multisitio.</p>

3. Control y monitoreo del cumplimiento del sitio/miembro	<p>En el Procedimiento de Multisitio, está contemplado la realización de al menos una auditoría interna sobre todos los miembros del sitio y están planificadas anualmente para la verificación del buen funcionamiento de multisitio y el cumplimiento del estándar. En el caso de sitios nuevos se contempla la realización de auditorías de admisión con su análisis de riesgo correspondiente.</p> <p>Según el procedimiento las auditoría y sus registro debe ser guardadas por 5 años.</p> <p>El gerente del grupo ha realizado una auditoría interna sobre todos los sitios. Dado que luego de la evaluación de riesgo de cada sitio, se han clasificado como de riesgo bajo, se ha determinado realizar al menos una auditoría interna por año.</p> <p>Las Solicitudes de Acciones Correctivas son parte de los resultados de las auditorías internas y están contempladas en el procedimiento. Los tiempos para la resolución de las NC están contempladas en el procedimiento. Todos los sitios presentados cumplen con el estándar y está aptos para la certificación.</p> <p>No se ha excluido ningún sitio del año anterior al momento de la auditoría.</p>
4. Mantenimiento de registros	<p>Los documentos y registros referidos al sistema y para demostrar el cumplimiento de los requisitos del estándar, se encontraron actualizados y disponibles para su auditoría.</p> <p>Esta estipulado su conservación por 5 años según procedimiento. Toda la documentos requeridos por el estándar se encontró en condiciones, actualizada y disponibles durante la auditoría.</p>
5. Cadena de custodia	<p>Los documentos y registros referidos al sistema y para demostrar el cumplimiento de los requisitos del estándar, se encontraron actualizados y disponibles para su auditoría.</p> <p>Esta estipulado su conservación por 5 años según procedimiento. Toda la documentos requeridos por el estándar se encontró en condiciones, actualizada y disponibles durante la auditoría.</p>

1.3.4. Requerimientos de Cumplimiento del EU-RED de la RTRS para Productores

Requisitos RTRS EU RED	Criterios	Desempeño del solicitante
1. Se miden y registran las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) provenientes del cultivo de soja	1.1	NA
	1.2	NA
	1.3	NA
	1.4	NA
2. Uso de la tierra	2.1	NA
	2.2	NA
	2.3	NA
3- Comunicación de información	3.1	NA

1.3.5 Requisitos del módulo RTRS Non-GMO para productores

RTRS No-GMO	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	NA

Testing non-GMO Identity	NA
Handling of material (Applies to soy producers and all organizations in the supply chain)	NA
Use of RTRS Trading Platform for RTRS non-GMO credits	NA

1.3.6 Módulo RTRS No-Paraquat

Módulo RTRS No-Paraquat	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	NA
Compliance indicator	NA
Use of RTRS Trading Platform for RTRS non-Paraquat credits	NA

1.4. Propuesta de certificación

1.4.1. Declaración de cumplimiento

X	La organización solicitante CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.
	La organización solicitante NO CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.

1.4.2. Condiciones para la certificación

Una vez certificada, la organización será auditada al menos una vez al año para controlar la continuidad de su cumplimiento con todos los requerimientos de certificación aplicables. También se le exigirá que realice todas las acciones correctivas (de corresponder) dentro de los plazos determinados, según lo mencionado en el presente informe.

Con el fin de verificar la continuidad del cumplimiento y la implementación de las acciones correctivas propuestas, ACUC llevará a cabo auditorías anuales de control de acuerdo con los requerimientos aplicables.

Fecha de la próxima auditoría:	Hasta Octubre de 2020
Fecha de la decisión de certificación:	11/11/2019

Anexo I: Lista de establecimientos agrícolas

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
La Candelaria	Estación Duhau, Trenque Laquen, (6405) Buenos Aires, Argentina.	36°06.70´	62°12.56´	12.726,00	3.248,00	14.667,69
La Lolita	Zona rural, Wheelwright, Dto Gral Lopez (2772), Santa Fe	62°12.56´	61°29,98´	2.875,00	1.756,00	7.093,70

Santa Teresa	Arenaza, Lincoln Buenos Aires, Argentina	34°93,38′	61°79,86′	4.200,00	755,00	2.465,67
Cherahue	Ameghino, F. Ameghino (6064), Buenos Aires, Argentina	34°95,10′	62°43,35′	500,00	473,00	1.364,65
El Centinela	General Pinto, Gral Pinto (6050), Buenos Aires, Argentina	34°77,08′	61°77,29′	457,00	414,00	1.939,72